


6379
BIBLIOTECA
UNIVERSITARIA
COIMBRENSE
musicalia IV



6379

IV
musicalia



Narcyssie Żmichowskiej.

Pieśni Kabryelli
z muzyką

WŁADYSŁAWA ŻELENSKIEGO.

OP. 25.

- N^o 1. Z Księgi pamiątek.
„ 2. Podarunek.
„ 3. Tęsknota.
„ 4. Niepodobieństwo.

WARSZAWA,
Nakład i własność
FERDYNANDA HÖSICK.

6379

IV Mus.



K 1959 m 217

I. Z księgi pamiątek.

Andante con moto.

W. Żeleński. Op. 25.

Spiew.

Młoda dziewczyna stała nad rzeką, Rzeką do morza płynęła;

Fortepian.

Młoda dziewczyna smutnie westchnęła, I żyć nie dałoby się.

pp *p* *f*
f *molto*

f *dimin.* *pp*
f

ci. Jas

Da - le - ko pły - nie, z pa - mię - ci gi - nie, Li - li - je ro - sną nad



wo - dą. Bie - dna dziew - czy - na, któż - ją wspo - mi - na,



Cho - ciał u - mar - ła 'tak mło - do?



p
 Któż się za - smu - ci, kto pia - sku rzu - ci, Garść pia - sku mło - dój dziew -

czy - - - nie? *crescendo un poco*
 O na ko - cha - na już za - po - mnia - na, A

leggiero pp crescendo un poco

rze - - - ka do mo - rza ply - nie Ja

sf cresc.

sonore
 pia - - sku rzu - - cę. ja pieśń za - nu - - cę. Pieśń

fp simile

con gran passione *piu dolce*

za - - lu, pieśń za - - lu, pieśń za - lu mło - déj dziew

piu dolce

Detailed description: This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays chords and moving lines, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo and mood are indicated by the markings 'con gran passione' and 'piu dolce'.

p

czy - - nie Bo, mnie ko - cha - - no,

p

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics 'czy - - nie Bo, mnie ko - cha - - no,'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. A dynamic marking of 'p' (piano) is placed above the vocal line in the second measure.

cresc.

mnie za - po - mnia - - no, bo mnie ko -

cresc.

Detailed description: This system contains the next three measures. The vocal line continues with 'mnie za - po - mnia - - no, bo mnie ko -'. The piano accompaniment features a crescendo in the final measure, indicated by the 'cresc.' marking above the staff.

f. *dimin.*

cha - - no, mnie za - - po - mnia - - no, bo

f. *dimin.*

Detailed description: This system contains the final three measures. The vocal line concludes with 'cha - - no, mnie za - - po - mnia - - no, bo'. The piano accompaniment features a forte dynamic marking 'f.' in the first measure and a diminuendo marking 'dimin.' in the second measure.

p con gran duolo

mnie ko - cha - - no mnie za - - - po -

Detailed description: This system features a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats and a piano accompaniment in a grand staff. The piano part consists of a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand bass line with quarter notes. The tempo and mood are indicated as 'p con gran duolo'.

sotto voce

mnia - - - no. A mnie nie z ser - ca,

Detailed description: This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is marked 'sotto voce'. The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth-note runs and a steady left-hand bass line. The dynamic is marked 'p'.

z ser-ca nie gi - nie. A mnie nie z ser-ca z ser-ca nie gi -

cresc. *f*

f molto

Detailed description: This system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a 'cresc.' marking and a 'f' dynamic. The system concludes with a 'f molto' marking. The piano accompaniment features a complex texture with multiple voices in the right hand and a simple bass line.

nie, mnie z ser - ca nie gi - - nie.

f *pp*

Detailed description: This system is the final one on the page, showing the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a 'f' dynamic in the right hand and a 'pp' dynamic in the left hand. The system ends with a double bar line and repeat signs.

II. Podarunek.

Andantino.

W. Żeleński, Op. 25.

Śpiew.

Fortepian.

p semplice

legato

p

con Pedale

p *espress.*

Za - pła - ka - ła prze - że - gna - ła Pier - ścio - ne - czek da - ła swój,
Łzę mi da - ła prze - że - gna - ła Pier - ścio - ne - czek da - ła swój,

Jam go scho - wał, u - ca - ło - wał, I ru - szy - łem
W po - dróż ca - łą to z byt ma - ło Ja cheę wię - ciej

p un poco stringendo

w świat. Jak ru - szy - łem nie tę - szni - łem
mieć. Tak mó - wi - łem i pę - dzi - łem

crescendo poco

Bo świat ta - kim - pię - knym był Cud przy cu - dzie
Co - raz da - lój, da - lój w świat Aż bez si - ły

crescendo poco

a poco

kwia - ty lu - dzie Mło - do - cia - ne dni. Oeh!
u mo gi - ły Za - trzy ma - łem się. Oeh!

a poco

— zry - wa - łem, och! ko - cha - łem, I mó - wi - łem so - bie tak,
Pa - trzę wko - ło schy - lam ezo - ło, szu - kam kwia - tów zwię - dły już,

Tu co chwi - la szczę - ścia ty - le, Tu co chwi - la szczę - ścia ty - le,
Szu - kam lu - dzi wzrok się tru - dzi, Szu - kam lu - dzi wzrok się tru - dzi,

p
Skar - bów ty - le, mam, Skar - bów ty - le, mam.
Nie zo - sta - ło nie, Nie zo - sta - ło nie.

dolce
Kwia - tów wo - nie,
Tyl - ko zwa - żeń

pp

con gran espressione

bra - tnie dło - nie Zew - sząd do mnie gar - ną się. A tam o - na
i wy - da - rzeń Pa - mięć tyl - ko mam jój Izy. Ach! i zo - stał

cresc.

za - smu - co - na, Da - ła tyl - ko Iżę, A tam o - na
ten com do - stał, Pier - ścio - ne - czek jój, Ach! i zo - stał

cresc.

pp

za - smu - co - na, Da - ła tyl - ko Iżę, da - ła Iżę.
ten com do - stał, Pier - ścio - ne - czek jój; zo - stał jój.

pp *espress.*

ten.

pp

III. Teschnota.

Andante.

W. Żeleński, Op. 25.

Spiew.

Fortepian.

The first system of music shows the vocal line (Spiew.) and piano accompaniment (Fortepian.). The vocal line is mostly rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics include *p* and *dolce*.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Teschnię, ach tę - schnię wzię - mie za kwia - tecz - kiem,". The piano accompaniment includes the dynamic marking *p semplice*.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "A gdy mam zwio - sną kwiatków łą - kę ca - łą. To je - szcze tęschnię za kon - wa - li - ją". The piano accompaniment includes the dynamic marking *crescendo un poco*.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "bia - łą A przy kon - wa - lji za śnie - gu pła - tecz - - kiem." The piano accompaniment includes the dynamic marking *p dolce*.

p
Tęsznię, ach

dolce

espress. *p*
tę - sznię do mo - je go bra - ta, A kie - dym z bratem, to tę - sznię do

espress. *p*

cresc. *sonore*
Cie - bie, A kie - dym z To - bą, to do Bo - ga w Nie - bie, A kie - dym z Bo - giem, znów

cresc.

p
tęsznię do świa - - ta.

dolce *dolce*

lib. 208

crescendo sempre e stringendo

I zło i do-bre i grzech moj i cno-ta, I

crescendo sempre e stringendo

pp sotto voce

eze - go pra-gnę, i eze-go się bo-je, I my - śli mo-je, i mo - dli-twy

pp

più sonore *allargando* *a tempo*

mo - je, I ży - cie ca - ła, to tyl-ko tę - scho - ta.

p dolce

dolce

riten. un poco

IV. Niepodobieństwo.

Quasi Allegretto.

W. Żeleński, Op. 25.

Śpiew.

leggiero

Bie-gnie dzie-wcy-na po ma jo-wój bło-ni,

pp
con Pedale

Dwie-łzy ma wo-czach-i dwie ró-że wdło-ni; Sta-je nad rze-ką, z róż

je-dnę o-bry-wa, Rzu-ca na wo-dę, Rzu-ca na wo-

più espressivo *rallentando* **Lento, ma non troppo.**
- de, i tak so-bie śpie - - wa:

rallentando *pp*

p
Je - śli ta ró - za po wo - dnej głę - bi - nie, Tu - taj gdzie sto - je przy -



pły - nie, To i mój lu - by znów do mnie się wró - ci, Po -



espress. ko - cha pio - sen - kę za - nó - ci, *cresc.* Po - ko - cha, pio -



sen - kę za - nó - ci.



Tempo I.

leggiero

Pa - - - trzy, pa - trzy, a na fa - li, ró - ża pły - nie da - léj,

pp

il basso poco rilerato

p

da - - léj, co - raz da - léj, Pły - nie ró - ża jój.

leggiero

p

Dziewezy - na sta - je, i

pp

coś my - śli dłu - go, Po - tém na wo - dę rzu - ca ró - że dru - gą,

teneramento
A gdy rzu - co - ną, bieg wo - dy po - ry - wa, Smu - tna dziew - czy - na,

espress. *ritard.* **Lento.**
smu - tna dziew - czy - na. smutniej so - bie śpie - - - wa.

p
Je - śli ta ró - za po wo - dnej głę - bi - nie Tu - taj na - powrót przy - pły - - nie,
pp

cresc. e con gran passione *espressivo*

To ja zmien - no - ścia od - pła - cę mu zmi - a - nę; szczę - śli - wa, ko - chać prze -



f con passione *p*

sta - - - ne, szczę - śli - - - wa, ko - - - chać prze -



Tempo I.

sta - - - - - ne. Pa - - - - -



leggiero

trzy, pa - trzy, a na fa - li Pły - nie ró - ża da - léj,



Da - - lój, co - raz da - lój, pły - nie ró - za jój.

p

leggiero

mezza voce ed un

Bie-dna dziewczy-na przy-

diminuendo

pp

poco più tranquillo

kłę - kła nad rze - ką, Do by - strój wo - dy dwie Izy zo - czu cie - ką.

quasi recitativo *molto espress.*

A wo - da lzy te bez śla - du po - ry - wa, A dziew - cę pła - cze,

pp

segue il canto

a dziew - cę pła - cze, i tak so - bie śpie -

f *ritard.*

Lento. *sonore*

wa. Nie wró - ci rze - ka do źro - dła swo - je - go,

sonore

cresc. molto

Mi - łość do ser - ca zmien - ne - go, A mło - déj du - szy gdy

cresc.

con inquietudine

po - kój co - skłó - ei, Wia - ra i szczę - ście, wia - ra i szczę - ście,

rallent. **Tempo I.**

ni - gdy nie wró - ci. *pp* Ply - nie

leggiero *p quasi recit.*

wo - da mo - drój fa - li, ser - ce ply - nie da - léj, I lzy ply - na, co - raz da - léj,

pp *suivez*

sonore *pp* **Lento.** *pp*

Az za - ply - na, za - ply - na w grób, az za - ply - na w grób.

pp ritard. *ppp*







